

開拓新視野

美國南康乃迪克州立大學交換計劃

護理學系 | 圖文：劉雅瑛
陳麗系

懷著一顆愉悅、榮幸又戒慎的心情，我們於90年6月29日，帶著11位護理研究所研究生，出發前往美國南康乃迪克州立大學（簡稱南康大）(Southern Connecticut University, SCSU)護理系，踏上為期14天的交換計劃之旅，邁入『跨文化護理』的學習，這真可謂是一次兼具學術及文化交流，理論與實務兼顧的饗宴，同時也為往後的交流活動，奠立了良好的基礎及提供更深切交流的契機。

此次的跨國選修課程，早自一年半前即開始規劃；彼時本校護理系第一屆校友謝汶惠正任教於該校，在她的建議下，雙方先利用各種通訊管道聯絡，迨理念溝通無礙，王秀紅院長及楊美賞主任遂於2000年冬前往該校參觀、洽談，雙方相談甚歡，遂擬定2001年先由我方研究生前往修課的安排。

南康大校方及護理學系，對此次交換計劃的安排，處處用心，主要包括學術與文化二大議題，使學生能於學理之外更能親身體驗跨文化的情境；其中『跨文化護理』二學分的課程，安排一系列學術性活動如下，包含：

(1) 專題研討：美國的護理教育制度、健康照護政策、護理專業中的男性、專科護理師與執業護理人員、護理人員在立法機構的影響、法律、倫理與護理專業、兒童遊民問題、社會工作現況與護理的關聯、比較台灣與美國的婦女議題等，另安排全體師生參加一場探討「進食障礙」的工作坊。

(2) 機構參觀：參觀各種不同類型的醫療或訓練機構，包括(A)耶魯新港醫院(Yale New Haven Hospital)，其醫院規模與運作方式與本校附設醫院雷同，是以急性醫療照護為主的大型醫學中心。最大特色是每個病房門口都掛著一個【病人權利】的聲明告示，足見其對病人的尊重。(B)Griffin醫院，屬於200床的社區醫院，該醫院的宗旨為「以病人為中心」，落實於建物設計及照護的方式上；特色為院區中每個角落都有陽光，各樓層設有病人資訊中心，提供各種期刊、雜誌、衛教單張、書籍及上網設備，供住院病人查閱；資訊中心也對社區居民開放，並定期開辦各式衛教課程；對個案貼心的關懷，該院採取24小時會客制度（包括加

護病房），提供全人及以病人為主軸的照顧，除了生理、心理照顧，還供寵物治療等之靈性關照；尤其該醫院更提供了廚房設備，以利病人人家屬（在醫護人員參與下）為病人提供可口的合宜食物，既有利於病程中的營養補充，更能確保其家居飲食之合宜及可行性，將學理落實實踐，真是使人印象深刻，受益匪淺。(C)社區精神科健康中心，提供社區常見精神病患的就醫。(D)Fellowship House心理康復中心，以「會員」來稱呼該中心的病患，扮演協助病人回歸社會的轉繼站。(E)婦女中心，附設在南康大校區內，提供婦女健康照護相關資訊及諮詢，並免費供學生避孕用品。(F)Hartford全國老人護理訓練機構，是全美最大的老人護理訓練中心，對各層級之護理專業人員，提供系列性的教育訓練及實習。(G)南康大及紐約大學護理系等。

(3) 學生專題報告：由兩校學生進行專題報告、討論，並探討文化差異之影響。南康大的學生分享其研主題，及進入護理專業的心得。本校的研究生則報告台灣文化下的健康專題，包括921地震的處理與復建、台灣的健保制度、原住民的飲酒與嚼檳榔行為所帶來的健康問題、台灣的長期照護現況、台灣的民俗保健措施，及以高醫為例的急性照護單位等。南康大的學生充分表現出創意及自信，而本校學生則在以英語發表的壓力下日以繼夜的努力，最後呈現出嚴謹治學訓練的成果，獲得南康大師生一致、真誠的讚賞，也建立本校同學的自信。在不同文化激盪下，雙方互通有無，互相砥礪，真不啻為一次護理專業議題學習的大豐收。

另一項令人雀躍的收穫，則是紮紮實實的文化交流，除了課堂上介紹不同文化下的健康照顧體系與護理專業理論外，南康大護理系的教員們充分發揮護理專業關懷人的特質，安排了相當令人感懷的活動：從日常的購物、學校餐廳的三餐安排、不同特色的餐會、溫馨安全的宿舍、方便的校車接送，到參觀康州首府的參眾議院、欣賞畢卡索畫展、遊覽Mystic Seaport、參與教員所屬教會一年一度的野餐餐會、學習黑人爵士舞、及耶魯大學校區的漫



●● SCSU 舉辦歡送會他們很用心與會人員有副校長、學務長及多位教授



●● SCSU 教授授課關於「法律與倫理」。

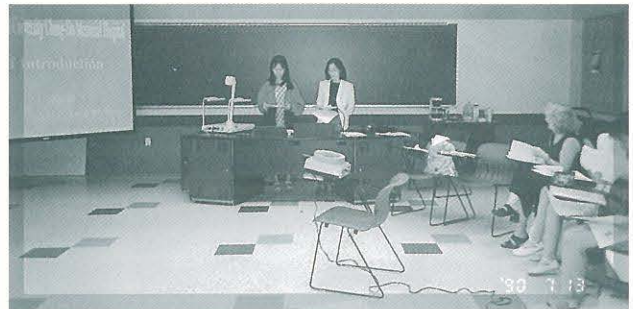
遊。這些細心體貼的全人照顧，也讓我們不只在課堂，還在日常生活及藝文活動中，體會異國文化的關懷及內在精髓，而我們師生 13 人也回報以熱切的關心及認真的學習，在兩校師生間構築了很強的一道友誼鏈。

交換計劃課程結束後，本校師生利用一週的時間，自行安排旅遊行程，參觀美國東部重鎮的旅遊景點及名校，包括世界之都紐約、賓州費城、馬利蘭州的巴爾的摩、首府華盛頓、紐約州的尼加拉瀑布等，使我們的跨文化學習之旅，更加生色。

滿載歡欣與喜悅、充盈的新知以及豐美的心靈感動，於 7 月 21 日我們返抵高雄。回想起短短的二十天中，幸運的我們擁有學校及護理學院全力的支持，研究生們也申請到校方的補助。在此情況下，有機會赴執護理界牛耳的美國，學習新知，瞭解新趨向，心底充滿幸福及感恩。此次學習之旅當會激發往後在護理專業上的更上層樓。衷心期待此類交流計劃能持續進行，讓本校師生能拓展視野，將本校放眼國際的理念，付諸實踐。



●● 一年一度教堂活動! 大家一同跳兔子舞!



●● 我們的學生在課堂中報告



●● 晚上與「婦女健康」課程的學生舉辦座談會談論女人問題，大家相談甚歡。



●● 親愛的院長機場送機並留影紀念可見院長對我們的關心。